



## B1.19 Seguro de salud

- Utiliza tu seguro médico
- Contratar un seguro de salud privado
- Conoce el sistema de salud de tu país anfitrión

<b>El seguro médico</b>	<i>(L'assicurazione sanitaria)</i>	<b>El enfermo</b>	<i>(Il malato)</i>
<b>La póliza</b>	<i>(La polizza)</i>	<b>La consulta médica</b>	<i>(La visita medica)</i>
<b>La tarjeta sanitaria</b>	<i>(La tessera sanitaria)</i>	<b>Pedir cita</b>	<i>(Chiedere un appuntamento)</i>
<b>La clínica</b>	<i>(La clinica)</i>	<b>Hacerse una revisión</b>	<i>(Fare un controllo)</i>
<b>El centro de salud</b>	<i>(Il centro sanitario)</i>	<b>Las pruebas</b>	<i>(Gli esami)</i>
<b>El médico de cabecera</b>	<i>(Il medico di base)</i>	<b>El análisis de sangre</b>	<i>(L'analisi del sangue)</i>
<b>El médico especialista</b>	<i>(Il medico specialista)</i>	<b>Ingresar en un hospital</b>	<i>(Ricoverarsi in ospedale)</i>
<b>El cirujano</b>	<i>(Il chirurgo)</i>	<b>Dar de alta</b>	<i>(Dimettere)</i>
<b>El dentista</b>	<i>(Il dentista)</i>	<b>Afiliarse</b>	<i>(Iscriversi)</i>
<b>El oculista</b>	<i>(L'oculista)</i>	<b>Estar cubierto</b>	<i>(Essere coperto)</i>
<b>El asegurado</b>	<i>(L'assicurato)</i>	<b>A cargo de</b>	<i>(A carico di)</i>
<b>El asegurador</b>	<i>(L'assicuratore)</i>	<b>Vigente</b>	<i>(In vigore)</i>
<b>El paciente</b>	<i>(Il paziente)</i>		

### 1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo.

Hay varios tipos de seguros de salud. El seguro completo incluye **pruebas diagnósticas** y **hospitalización**, y puede ofrecer descuentos si aseguras a tu familia. El seguro básico combina **sanidad pública** para la hospitalización y privada para las consultas. El seguro con **copagos** reduce la cuota mensual, pero *cada vez que* usas el servicio pagas una cuantía. Elige según tus necesidades. *Ci sono vari tipi di assicurazioni sanitarie. L'assicurazione completa include **esami diagnostici** e **ricovero**, e può offrire sconti se assicuri la tua famiglia. L'assicurazione di base combina **sanità pubblica** per il ricovero e privata per le visite. L'assicurazione con **copayment** riduce la quota mensile, ma ogni volta che usi il servizio paghi un importo. Scegli in base alle tue esigenze.*



1. ¿Qué cubre el seguro completo?
  - a. Únicamente la hospitalización en sanidad pública
  - b. Solo consultas con el médico de cabecera
  - c. Médicos, pruebas diagnósticas y hospitalización
  - d. Solo urgencias y recetas
2. ¿Para qué tipo de persona es más adecuado el seguro básico?
  - a. Para quien solo necesita un especialista una vez al año
  - b. Para quien no quiere médico de cabecera ni pediatra
  - c. Para quien quiere todo incluido sin pagar nada extra
  - d. Para quien quiere sanidad privada en consultas y sanidad pública en hospitalización

3. ¿Qué característica principal tiene un seguro con copagos?
- a. Solo permite consultas online y no cubre pruebas  
 b. La cuota mensual es más baja y se paga una pequeña cantidad al usar el servicio  
 c. La cuota mensual es más alta y nunca se paga al usar servicios  
 d. Incluye automáticamente descuentos por asegurar a compañeros de trabajo
4. ¿En qué caso puede ser buena opción elegir un seguro con copagos?
- a. Cuando prefieres gastar menos cada mes y no sueles usar mucho los servicios  
 b. Cuando quieres hospitalización privada siempre incluida  
 c. Cuando no quieres pagar ninguna cuantía en ningún momento  
 d. Cuando necesitas muchas pruebas diagnósticas todas las semanas

1-c 2-d 3-b 4-a

## 2. Grammatica: L'imperativo negativo: no autorices, no cojas, no asistas...

L'imperativo negativo si usa per dare ordini o istruzioni affinché un'azione non venga realizzata.



1. Imperativo negativo    no + presente del congiuntivo.

Verbi in -ar	Verbi in -er	Verbi in -ir
¡No autorices! (tú)	¡No cojas! (tú)	¡No asistas! (tú)
¡No autorice! (usted)	¡No coja! (usted)	¡No asista! (usted)
¡No autoricemos! (nosotros)	¡No cojamos! (nosotros)	¡No asistamos! (nosotros)
¡No autoricéis! (vosotros)	¡No cojáis! (vosotros)	¡No asistáis! (vosotros)
¡No autoricen! (ustedes)	¡No cojan! (ustedes)	¡No asistan! (ustedes)

1. Por favor, \_\_\_\_\_ cita con dos especialistas el mismo día si no estás seguro de poder venir.  
 a. no coges    b. no coger    c. no cogas    d. no cojas
2. Señor Gómez, \_\_\_\_\_ todavía la póliza; primero lea bien la letra pequeña.  
 a. no firme    b. no firma    c. no firmes    d. no firmar

1. no cojas 2. no firme

### Riscrivi le frasi

1. Autoriza el pago hoy mismo.

(Non autorizzare il pagamento oggi stesso.)

2. Coja usted el tren de las ocho, por favor.

(Non prenda il treno delle otto, per favore.)

3. (nosotros) Asistimos a todas las reuniones del proyecto.

*(Non partecipiamo a tutte le riunioni del progetto.)*

### 3.Esercizi

#### 1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

- |                         |  |
|-------------------------|--|
| a. El seguro médico     | 1. Tener derecho a que el seguro pague los servicios médicos; no pagues confirmar. |
| b. La póliza            | 2. Solicitar una hora para una consulta médica; no esperes al último momento.      |
| c. La tarjeta sanitaria | 3. Contrato que cubre gastos sanitarios si te pones enfermo o tienes un accidente. |
| d. Pedir cita           | 4. Documento con las condiciones del seguro; léelo antes de firmar.                |
| e. Estar cubierto       | 5. Tarjeta oficial para recibir atención médica; no la pierdas.                    |

a-3 b-4 c-5 d-2 e-1



#### 2. Come usare la tua assicurazione sanitaria (guida breve per nuovi assicurati) (Audio disponibile nell'app)

**Compila gli spazi vuoti:** consulta médica, análisis, hospital, alta, seguro médico, renueves, pedir cita, derives, póliza, tarjeta sanitaria

Si acabas de contratar un \_\_\_\_\_ en España, revisa primero tu \_\_\_\_\_ : ahí verás qué servicios están cubiertos, si hay copagos y si puedes ir directamente al especialista o necesitas pasar por tu médico de cabecera. Guarda la \_\_\_\_\_ en el móvil o en la cartera y comprueba si tu aseguradora trabaja con un cuadro médico. Para una \_\_\_\_\_ , lo habitual es \_\_\_\_\_ por la app o por teléfono y llevar un documento de identidad.


En caso de urgencia puedes acudir a un \_\_\_\_\_ ; si la situación no es grave, suele bastar con el centro de salud. Para pruebas como un \_\_\_\_\_ de sangre u otras pruebas diagnósticas, algunas pólizas exigen autorización previa. No \_\_\_\_\_ el seguro automáticamente sin revisar las condiciones y no \_\_\_\_\_ la atención a la sanidad privada si tu cobertura está vencida o si el servicio corre "a cargo de" la sanidad pública. Si te ingresan, pregunta por el proceso de \_\_\_\_\_ y solicita los informes necesarios para tu empresa o para el seguimiento con el especialista.

*Se hai appena stipulato un'assicurazione sanitaria in Spagna, controlla prima la tua polizza: lì vedrai quali servizi sono coperti, se ci sono scoperti e se puoi andare direttamente dallo specialista o se devi passare dal tuo medico di base. Conserva la tessera sanitaria sul cellulare o nel portafoglio e verifica se la tua assicurazione lavora con un elenco di strutture convenzionate (cliniche e centri aderenti). Per una visita medica, di solito si prende appuntamento tramite l'app o per telefono e bisogna portare un documento di identità.*


*In caso di urgenza puoi recarti in ospedale; se la situazione non è grave, di solito basta il centro di salute. Per esami come un'analisi del sangue o altre indagini diagnostiche, alcune polizze richiedono autorizzazione preventiva. Non rinnovare l'assicurazione automaticamente senza verificare le condizioni e non rivolgerti alla sanità privata se la tua copertura è scaduta o se il servizio è "a carico di" la sanità pubblica. Se vieni ricoverato, informati sul processo di dimissione e richiedi i referti necessari per la tua azienda o per il follow-up con lo specialista.*

1. ¿Qué elementos de la póliza se mencionan como importantes para revisar antes de usar el seguro y por qué?  
\_\_\_\_\_
2. Si necesitas una prueba que exige autorización previa, ¿qué pasos seguirías antes de la consulta y cómo lo comunicarías a tu empresa?  
\_\_\_\_\_

### 3. Ascolta il frammento audio e indica se le seguenti affermazioni sono vere o false.

	Vero	Falso	
Le confirmaron por teléfono que su cobertura sanitaria estaba activa.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Le dieron una cita directa con un especialista para el mismo día.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Si ciertas pruebas no están cubiertas por la póliza, el paciente tendrá que abonarlas.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

### 4. Leggi il dialogo e rispondi alle domande

<b>Paciente (Laura):</b>	<i>Hola, buenos días. Llamo para pedir cita con mi médico de cabecera; llevo unos días con tos y quisiera hacerme una revisión. (Buongiorno. Chiamo per prendere un appuntamento con il mio medico di base; ho la tosse da qualche giorno e vorrei fare una visita.)</i>	
<b>Administrativa (Marta):</b>	<i>Buenos días. ¿Me das tu nombre y el número de la tarjeta sanitaria, por favor? (Buongiorno. Mi può dare il suo nome e il numero della tessera sanitaria, per favore?)</i>	
<b>Paciente (Laura):</b>	<i>Sí, soy Laura Molina. Ahora no tengo la tarjeta a mano; ¿vale con el DNI y la fecha de nacimiento? (Sì, sono Laura Molina. In questo momento non ho la tessera a portata di mano; va bene il documento d'identità e la data di nascita?)</i>	
<b>Administrativa (Marta):</b>	<i>Sí, con eso puedo localizarte. Un momento... Vale, apareces como asegurada y estás cubierta. ¿Prefieres cita presencial o telefónica? (Sì, con questi dati la trovo nel sistema. Un attimo... Bene, risulta assicurata e risulta coperta. Preferisce un appuntamento in presenza o telefonico?)</i>	
<b>Paciente (Laura):</b>	<i>Mejor presencial, si es posible. Además, quería saber si el médico podría pedir un análisis de sangre, que llevo meses muy cansada. (Meglio in presenza, se possibile. Inoltre, volevo sapere se il medico potrebbe prescrivere un esame del sangue: sono stanca da mesi.)</i>	
<b>Administrativa (Marta):</b>	<i>Eso lo decide el médico en la consulta, según las pruebas que considere necesarias. Tengo hueco mañana a las 12:10 o el jueves a las 9:30. (Questo lo decide il medico in sede di visita, in base agli accertamenti che riterrà necessari. Ho disponibilità domani alle 12:10 o giovedì alle 9:30.)</i>	
<b>Paciente (Laura):</b>	<i>Entonces mañana a las 12:10 me viene bien. Muchas gracias. (Allora domani alle 12:10 va bene. Grazie mille.)</i>	

**Administrativa** *Perfetto, queda registrada la cita. Llega diez minutos antes y trae el DNI o la tarjeta sanitaria si la encuentras. Que te mejores.*

**(Marta):**

*(Perfetto, l'appuntamento è registrato. Arrivi dieci minuti prima e porti il documento d'identità o la tessera sanitaria se la trova. Guarisca presto.)*

1. ¿Qué datos le pide Marta a Laura para localizarla en el sistema y comprobar si está cubierta?
2. Al final, ¿qué opciones de cita le ofrece Marta y cuál elige Laura?

## 5. WhatsApp

Hola, Marta. Soy Lucía de RR. HH.

He visto que intentaste pedir una **cita** en una **clínica** privada. ¿Es para una **consulta médica** o para una **prueba** (por ejemplo, **análisis de sangre**)?

Para comprobar si estás **cubierta**, necesito saber:

- si ya tienes la **tarjeta sanitaria** del seguro,
- y si tu **póliza** está **vigente**.

Si quieres, te ayudo a elegir el **cuadro médico** y a pedir cita con tu **médico de cabecera** o con un **especialista**.

Gracias, Lucía



**Scrivi una risposta appropriata:** *Te escribo porque tengo una duda sobre mi póliza y la cobertura... / ¿Me puedes confirmar si estoy cubierta para... y si hay copago? / Por favor, no me reserves nada todavía; primero quiero comprobar...*

### Verbi importanti

#### Derivar (*derivare*)

Imperativo negativo

tú

¡No derive!

él/ella/usted

¡No derives!

nosotros/nosotras

¡No derive!

vosotros/vosotras

¡No derivemos!

ellos/ellas/ustedes

¡No derivéis!

#### Renovar (*rinnovare*)

Imperativo negativo

¡No renueve!

¡No renueves!

¡No renueve!

¡No renovemos!

¡No renovéis!